

9201
А. В. ВАГРИЙ.

Шевченковская студия

Введение в изучение Шевченка.
Темы для литературных работ.
Библиография.

ГОР. ВЛАДИКАВКАЗ.
Типография 1-й Владикавказской артели
Инвалидов печатников.
1923.

at 60

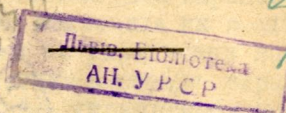
06
10
199.
А. В. Багрий.

Шевченковская студия
54800

9201
N 31792



Введение в изучение Шевченка.
Темы для литературных работ.
Библиография.



2. XVIII
14. N 34

Св. сн. 1973
СССР
ГОР. ВЛАДИКАВКАЗ.
Типография 1-й Владикавказской артели
Инвалидов печатников.

1923

016: 891.79.092 [Шевченко]

М. В. Родина

0805

20

Шевченко М. В.

1923

1923

Горелит № 9. 17-го августа 1923 г. Тираж 500 экз.

Тираж 500 экз.

Библиотечка

1923

Донецька державна
наукова бібліотека
№ 5945

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Предлагаемая книжка является результатом как изучения составителем творчества Шевченка, так и занятий со студенческим Шевченковским кружком в Кубанском Государственном Университете (Екатеринодар), а по закрытии его в Кубанском Высшем педагогическом Институте. Составитель надеется, что книжка может принести некоторую пользу в подобных студенческих кружках и семинариях, хотя бы для начального исследования творчества Шевченка. Необходимо иметь в виду, что 1) общие пособия следует принимать во внимание при разработке всякой темы и 2) что в пособии дается не исчерпывающая библиография по каждому вопросу, а лишь особенно необходимые статьи, или статьи, в которых имеются дальнейшие библиографические указания. Недочеты, вызванные главным образом условиями провинциальной работы, составитель заранее сознает и надеется несколько исправить их в следующем дополненном издании на украинском языке.

В виду отсутствия в городе украинского типографского шрифта—украинские слова печатаются с ошибками (без мягкого і и г).

А. Б.

Баку. Университет.

Шевченко—самое значительное явление украинской литературы, ему посвящено несколько тысяч книг, статей и заметок, а между тем он для нас представляется еще во многих отношениях не изученным. Правда, следует отметить, что условия украинской жизни выдвинули Шевченка далеко за пределы литературы, сделали из него и его поэзии могучий фактор общественной, политической и национальной жизни, что большинство статей и заметок, посвященных как раз этим вопросам (литература юбилеев и ежегодных чествований) носит общий критико-публицистический характер, и что научных статей, посвященных Шевченке, сравнительно мало. К этому следует добавить, что те же условия украинской жизни и не благоприятствовали изучению Шевченко, что на русской Украине до последнего времени нечего было и думать об организации специальных Шевченковских обществ и семинариев, что Украинская Академия Наук основана лишь в 1918 году,—Наукове же Товариство імені Шевченка у Львові, основанное в 1873 г. и с тех пор со славой пронесшее знамя науки среди украинцев до настоящего времени, будучи частным учреждением и не обладая достаточным количеством средств, хоть и много сделало для изучения Ш. и увековечивания его памяти рядом изданий его произведений и исследований о нем, но все же развернуть во всю ширь академической работы над Шевченко не смогло; если вспомнить все это—то не придется делать никаких упреков украинской интеллигенции, придется лишь постараться наверстать утерянное и в небольшой срок догнать соседей в деле изучения своего лучшего представителя и поэта. Это сейчас тем легче сделать, что нам не придется для-

тельным путем разрабатывать лучшие методы изданий и исследований, а необходимо лишь использовать огромный опыт историков западных литератур, историков русской литературы над изучением Пушкина и польской—над изучением Мицкевича.

Истории всех изданий Шевченка и попыток научного его изучения у нас нет, хотя ее и необходимо дать для успеха дальнейших изучений,—в настоящем введении я отмечу вкратце лишь главное, чего мы достигли в изучении Ш. со времени его смерти.

Специальная литература о Шевченке, как и о каждом писателе разделяется на отделы: библиография, издания текстов, биографические материалы и их обработка, наконец историко-литературные исследования и сводки.

Библиография Шевченка представлена несколькими работами, но в общем не может считаться удовлетворительной. Первая попытка научной библиографии Шевченка сделана украинским библиографом Комаровым в 1883 г. в альманахе «Рада» в отделе библиографии украинской литературы. К 25-л. со дня смерти поэта указатель был переработан и напечатан в 1886 г. в «Киевской Старине» (№ 3 и 4) и отдельным выпуском (М. Комаров, Библиографический указатель материалов для изучения жизни и произведений Т. Шевченка. К. 22 стр 80). К 1903 году указатель был дополнен и издан отдельно в значительно расширенном виде: М. Комаров, Т. Шевченко в литературе и искусстве. Библиографический указатель материалов для изучения жизни и произведений Т. Шевченка. Од. 1903. 143 стр.) Вот главные рубрики, по которым Комаров расположил библиографические материалы: собрание сочинений Т. Г. Шевченка на малорусском языке и отдельные их издания; малорусские произведения Т. Г. Шевченка, помещенные в сборниках и журналах; произведения Т. Шевченка на русском языке; переписка Т. Г. Шевченка; рисунки его; переводы малорусских произведений Т. Г.

Шевченка на русский язык, на польский язык, на чешский язык, на болгарский, сербский и словацкий языки, на немецкий, французский и другие языки; переводы прозаических произведений Т. Шевченка, писанных им по русски, на язык малорусский; музыка к произведениям Т. Г. Шевченка и на память о нем; рисунки и скульптурные изображения к произведениям Т. Шевченка или из жизни его и на память о нем; драматические переделки произведений Т. Шевченка; учреждения имени Т. Г. Шевченка; свод статей о Т. Г. Шевченка и его произведениях. Рецензентами был указан ряд мелких и крупных промахов в указателе, а главное сделано — большое количество библиографических добавлений.

(См В. Доманицкий, К Ст. 1904, № 2,5; его же, До бібліографіи літератури про Т. Шевченко, К. ст. 1906, № 9; Ів Франко, Зап. Н.-Т-ва ім Ш.» 1904, т. 107.)

К Шевченковскому юбилею 1914 г. библиографическая комиссия при Науковом тов. ім. Шевченка предполагала издать под редакцией В. Дорошенка полный указатель всех изданий произведений Шевченка и литературы о нем. Основой указателя должен был стать указатель Комарова с добавлениями как самого Комарова (ум. в 1913 г.), так и комиссии. Европейская война, к сожалению, этот труд на некоторое время отдала.

В 1923 г. Центральным библиографическим отделением при Всеукраинском Государственном Издательстве изданы материалы для библиографии Шевченка за г. 1903—1921, что как бы является продолжением труда Комарова, причем неполноту материалов оговаривает в предисловии само отделение и в послесловии — составитель:

016—012 (ш) Микола Яшек*), Т. Шевченко, матеріялы до бібліографії р. р. 1903—1921). (выпуск

*) Разбор указателя М. Яшека дан нами в 1-м выпуске „Известий Горского И. Н. О.“ 1923 г. Там же приведены некоторые библиографические дополнения.

перший. Всеукр. Д. Видавництво, Харьків 1921 (Указатель разделяется следующим образом: показчик систематичний: життя Т. Г. Шевченка та його близькі; похорони Т. Г. Шевченка. Могила, подорожи до неї та поминки; Шанування пам'яті Т. Г. Шевченка (лекції, концерти, виставки та инше); Інституції ім Т. Г. Шевченка; пам'ятники Т. Г. Шевченкові; вірші та різні видання, присвячені Т. Г. Шевченкові; видання творів Т. Шевченко та друкування окремих творів в пресі; переклади творів Т. Шевченка на чужі мови та література що до цього; ілюстрації творів Т. Шевченка; історія „Кобзаря“; критика творів Т. Шевченка та його світогляд; Т. Г. Шевченко, як мalar; бібліографія бібліографії; рецензії до літератури, що уміщено в показчику; показчик хронологичний: показчик періодичних виднь, з яких взято матеріали.

Следует указать также на отделы, посвященные Шевченке в библиографических указателях В. И. Межова, История русской и всеобщей словесности. Библиографич. материалы. П. 1872; А. В. Мезиер, Русская словесность с XI по XIX ст. ч. II П. 1902 и И. В. Владиславлева, Русские писатели XIX—XX ст. Опыт библиографического пособия по новейшей русской литературе, 3-ье изд. М. 1968 с 192—195; здесь указаны главнейшие труды, посвященные 1) жизни и 2) литературной деятельности Шевченка. В „Історії Українського письменства“ Сергея Ефремова, изд. 3. К. 1917, к отд. 7 „Шевченко“ приложен на стр. 253—256 умело составленный небольшой перечень главнейших изданий Шевченка и исследование о нем.

Много ценных дополнений и исправлений библиографии Щ. за старые годы находим в труде Левицкого „Галицко-русская библиография“.

Следует упомянуть:

„Обозрение трудов по славяноведению“ п. ред. В. Н. Бенешевича за 1908-1913 г. (сначала печата-

талось в „Известиях II отд. А. Н. с 1909 г. а затем отдельно), особенно 3-й выпуск за 1911 г. „Украиноведение“, где имеется указатель Шевченковской юбилейной литературы 1911 года.

Отдельно следует упомянуть указатель к журналу „Киевская Старина“, где дается перечень всех статей и заметок о Шевченке в этом так много подрудившемся над Шевченком журнале за все 26 лет его существования. Популярный обзор юбилейной Шевченковской литературы 1914 года находим в журнале „Украинская Жизнь“, № 3 за 1914 г. в ст. Л. Бурчака „Столетие со дня рождения Шевченка в откликах украинской и русской печати с. 69-83)

Библиография в „Каталоге Шевченковской выставки в Москве по поводу пятидесятилетия со дня его смерти 1861--26 февраля 1911 М. 1911.

В Московском Сборнике, посвященном памяти Т. Г. Шевченко“, изд. Комітету по упорядкуванню Ш-ківських свят у Москві“ 1912. М. помещена ст. Н. А. Белоусова, Библиография. Московские газеты от 26-февраля 1911 г. и журналы с юбилейными статьями и рисунками.

„Юбилейный библиографический указатель к сочинениям Т. Г. Шевченко“, в Украинской жизни 1913г. № 12 (в отделе „на Украине и вне ее“).

В „Библиографическом ежегоднике“ И. В. Владиславлева за 1914г. (М. 1915) имеется значительное количество указаний юбилейной Шевченковской литературы 1914 г. Библиографические указания находим мы и в старом Энциклопедическом словаре Брокгауза-Ефрова, настольном словаре Граната (седьмое издание), и в Большой Энциклопедии изд. „Просвещение“ 20. В итоге приходится указать, что полной сводки точной и всесторонне разработанной даже внешней библиографии Шевченки у нас нет, тем скуднее библиография внутренняя; огромное количество русских, украинских и иностранных статей, иногда весьма ценных, в которых Ш. упоминается и освещается в той

или иной обстановке, но которые прямо о Ш. не говорят, не зарегистрировано до сих пор вовсе. Довольно большой запас опубликованных биографических документов не сведен в отдельную библиографию (попытки сделаны у Комарова и Яшека) Письма Шевченка и к Шевченку и о Шевченке—полностью в общую сводку не сведены. Библиографию воспоминаний современников следовало бы издать уже по типу внутренней библиографии в роде сводок, данных в сборниках о Тургеневе и Некрасове, изданных под редакцией проф. Н. К. Пиксанова.

Обращаемся к изданиям текстов Шевченка, которые с некоторой оговоркой можно назвать критическими. Между прочим, комментированных изданий отдельных произведений Шевченко, по типу филологических примечаний к текстам, психологических сопоставлений и т. д., каких много хотя бы в литературе о Пушкине,—почти нет, если не считать последних новинок Шевченковского текста (Три літа, Окана). Первое издание, претендовавшее на полноту, но исполненное некритично, вышло в Праге в 1876 г.: Кобзарь. Т. Шевченко. Коштом і в друкарні д-ра Грейга. Прага 1876 г. т. I. XXII+444 ст. 8° ц. 5 р.; т. II. XXI+176 ст. 8°, ц. 2 р. Не могут считаться критическими и научно выполненными и два следующих издания: Кобзарь т. Шевченка. Вид. т-ва ім. Ш. Львів 1893 р. ч. I CXVI—315 ст. 8°. 3 додатком статті проф. О. Огоновського; ч. II 405 ст. 8° ц. 4 кр. (расположение материала по мотивам творчества) и «Кобзарь» Т. Шевченка. Изд. ред. ж. «Киев. Ст.» К 1899, (Ошибки указаны С. Ефремовым, Літ. Н.—В. 1899, № 8). Много внимания в свое время было уделено изданию: Поезії Т. Шевченка. Вид. т-ва «Просвіта» у Львові. 1902 р. 698 стр. 12°. 3 передмовою Ю. Романчука. Кой-какие произведения Шевченко были просмотрены по рукописям, но проф. Романчук не оговаривает, почему в основание берется тот или иной вариант произведения; примечания полны

личных впечатлений и предположений, и вполне научным потому издание признано быть не может. Наконец в 1907 г. (I изд.) и в 1908 г. (II изд.) вышел „Кобзарь“ в изд. «Общества имени Т. Г. III. для вспомоществования нуждающимся уроженцам южной России, учащимся в высших уч. заведениях. С.-П.-Б. и «Благотв. Общ. Изд. общепользных и дешевых книг». П. 1907. под ред. В. Доманицкого. Это первое издание, бывшее событием для своего времени кот. м. б. названо критическим. В. Доманицкий использовал для него во-первых, рукописи поэта, хранящиеся в музее имени В. В. Тарновского в Черпигове, рукописи, хранившиеся у редактора журнала «Киев. Старина» В. П. Науменко, 3) три автографа, хранящиеся в Румянцевск. музее, 4) рукописи, найденные П. С. Щеголевым и Я. П. Забелло в архиве Деп. полиции (Три Літа, Лілея. Русалка, Осика, Єретик, або Іван Гус.) 5) первые издания Кобзаря 1840, 1841, 1844 и 1860, г. выходившие под наблюдением Шевченка и 6) экземпляр Чигиринского Кобзаря 1844 г. вместе с «Гайдамаками» и «Гамалією», исправленный Шевченком пред тем, как отдать его в 1858 г. в цензуру. В работе своей В. Доманицкий руководился следующими положениями:

«Основуючись при розсліді тексту на самих рукописних матеріалах, я друкованим джерелам надавав менше ваги. Беручи, звичайно наипізнішу редакцію кожної поезії в автографі, як що автографів було два а б о більше, я п о р і в н ю в а в і тільки з тими друкованими редакціями, почавши з р. 1840, які або появилися ще за життя поета, або в яких траплялися одміни на підставі основного матеріалу. Часом доводилося одступатися од цієї методи, і пізнішу, але короччу редакцію комбінувати з ранішою, та за те повнішою; часом доводилося давати перевагу і невідомій пізнішій друкованій редакції перед відомою ранішою рукописною, коли та друкована редакція виходила з певного джерела»

(од редактора, стр. VIII). При всем том, В. Доманицкий для семнадцати произведений Ш. не успел использовать автографов. Одновременно с текстом Кобзаря, В. Доманицкий дал «Критичный розсвід над текстом Кобзаря», напечатанный в Киевской Старине (и отдельно К. 1907, 365 стр.), в котором имеются краткие библиогр. и филологические (разночтения) примечания к отдельным произведениям Кобзаря.

Уже во время печатания Кобз. появились сведения о новых автографах Ш. в Румянц. музее, нашелся и собственный Шевченковский экземпляр издания 1860 г. с его личными поправками в тексте, но эти материалы не вошли в сферу издания В. Доманицкого. Это издание имеет огромное значение в истории Укр. литературы, очистив Кобзарь от произведений, приписываемых Шевченке *) и дав текст, совпадающий с тем или иным Шевченковским автографом или корректурой, но, во-первых—это все же не критически и филологически точное издание всех вариантов произведений, принадлежащих действительно Ш., а, во-вторых, техника изданий за последние десять лет так усовершенствовалась (мы имеем образцовые издания хотя бы в области Пушкина), а критика текста так ушла вперед по сравнению с принципами, положенными в основание Доманицким, что его „отступления“ сейчас уже подрывают научное доверие к тексту Доманицкого и решительно требуют нового критического издания произведений Шевченка.

Это становится особенно ясным при сравнении изданий Ш. хотя бы с требованиями к изданию текстов, выставляемыми М. Гофманом (Первая глава науки о Пушкине, 2-ое изд. «Атеней» II. 1922.)

*) Тексты Шевченка легче издать, чем тексты любого поэта, уже в виду крайне ограниченного рукописного наследия поэта,—будучи вечным странником, не имел он родного угла, где мог бы свободно оставлять написанное и где бы оно сохранялось. Написав какое либо произведение, он большей частью отсылал рук. тому или иному другу для сохранения, не надеясь даже на сохранность ее у себя.

Труд Доманицкого имеет значение и потому, что покончил, но лишь до некоторой степени, с огромной путаницей в хронологии произведений Ш., господствующей в предшествующих изданиях. Попытка установления хронологии произведений Ш. была сделана в процессе работы над биографией Ш. А. Конисским. (О Конисский, проба улаштування хронології до творів Тараса Шевченко, ч. I. Зап.-Н.-т ім Ш. т VIII; 1895, ч. II. т. XVII, 1897 г.), но в виду того, что автор не справлялся с автографами Ш. сейчас уже эта попытка значительные потеряла.

Следует упомянуть об изданиях, могущих доставить материал для будущего критического издания сочинений Шевченко: Т Шевченко, Поэмы, повести и рассказы, писанные на русском языке, К. 1888 изд. ж., К. Ст.; Т Шевченко, Кобзарь, т. III и IV (перевод повестей), Льв. 1895-98; Т. Шевченко, Повный збірник творів під ред. Д. Дорошенка, Катеринослав 1914; т. Шевченко, твори, два тома, под ред. Д. Доманицкого, изд. В. Яковенко.-Спб. 1911; Кобзарь под ред. П. Зайцева, изд. „Деятель“ 1914 г.; Т. Шевченко Твори, т. I Київ-Ляйциг, 1918 (со статьей Б. Ленского „Про життя и твори Т. Шевченко). Из критических заметок по поводу текстов Шевченка следует также иметь в виду статьи:

О. Конисского, Варианты на декотрі Шевченкові твори та „Недруковані поезії Шевченко (в Записках наук. тов. ім Шевченка, тт: 33 и 39).

Ю. Романчука, Деякі причинки до поправнішого видання поезій Т. Шевченка (ів., 34)

Мик-Кр-ського. Примітки до поправнішого видання поезій Ш. та „Уваги“ до заміток Ю. Романчука (ів. 55).

Ю. Романчука, Уваги до „Заміток“ Д. Кримського, (ів. 55).

В. Доманицкого, Заметки в Київ Ст. 1904, к. 3, рецензія на З. Н. т. ім. Ш.

Ю. Романчука, Критичні замітки до тексту поезії Шевченко З. Н. т. ім. III. 1912, 111-112.

Ів. Любова, Автографи Шевченка в Московському Румянцевському музеї, Україна 1907, № 2,

Ол. Новицького; Варіанти до Кобзаря 1860 р. Зап. Н. т. ім. III. т. 102

Житецького Т. Г. Шевченко в новейших изданиях его творений, В. Евр. 1907 №8.

Если в таком положении—дело с научным изданием Кобзаря, то в значительно худшем положении дело с изданием остальных произведений и писем. Цикл русских произведений III. издан „Киевской Стариной“ не научно и не критично, без особенной верности тексту, его дневник, изданный сначала в Основе, затем в ряде переводов на украинский язык,—в таком же же положении; наконец, полной сводки писем Шевченка нет, как нет сводки и писем к Шевченке. Мы уже не говорим о том, что необходимо в ближайшее же время воспроизвести каким-либо способом автографы поэта,—в особенности интересны единичные автографы, находящиеся за пределами центров Украины. Этим была бы значительно облегчена работа исследователей в центрах Украины при нынешних сравнительно трудных условиях передвижения. Несколько лучше дело обстоит в области биографических изучений: при достаточно обширном количестве мелких биографических заметок, статей и материалов, имеется и солидный сводный биографический труд, позволяющий основательно разобраться в основных биографических фактах. Мы имеем в виду труд А. Конисского, посвятившего значительную часть своей жизни составлению биографии поэта. Из предшествующих трудов следует указать лишь книгу М. К. Чалого «Жизнь и произведения Тараса Шевченка» (свод материалов для его биографии), вышедшую в Киеве в 1882 г. (281—III стр.) и интересную приведенным большим количеством писем Шевченка и к Шевченку и воспоминаний о нем. Книга состоит из

четырёх частей: в первой описывается жизнь поэта до ссылки, во второй—ссылка, в третьей—после ссылки, смерть и погребение, в четвертой—даются обзоры произведений Ш. по рубрикам: идеалы поэзии Ш.; баллады, поэмы бытовые, поэмы исторические; стихотворения позднейшего периода; переложение псалмов; повести на великорусском языке; стихотворения Ш. как материал для музыкальных произведений, и Шевченко как живописец.

В 1898 и в 1901 годах появился во Львове труд А. Конисского (О. Кониський. Тарас Шевченко-Грушівський. Хроніка його життя, т. I. Юбилейне видання тов. ім. Ш. у Львові. 252 стр. и т. II. У Львові 1901. (Збірник філільогічної секції. Н. т. ім. Ш. т. 4) Содержание труда следующее: т. I: Дитинний вік Т. Ш. Парубоцький в к Т. Ш. до викупу з крпацтва; Т. Ш. від часу викупу його з крпацтва до виходу його першого „Кобзаря“, Тарас Шевченко; від часу виходу „Кобзаря“ до укінчення Академіи; Тарас Шевченко під час перебування на Україні; Т. Шевченко в арешті (1847 р.); т. II: Т. Ш. на першому засланні; Т. Ш. на другому засланні; Т. Ш. в дорозі з заслання; Т. Ш. під час перебування його в Петербурзі; Т. Ш. під час останньої його подорожі на Україну; Т. Ш. в останні часи свого віку похорони Т. Шевченка.

В 1898 же году в Одессе был по русски издан сокращенный труд А. Конисского (А. Конисский, Жизнь украинского поэта Тараса Григорьевича Шевченка, критико-биографическая хроника. С портретом Т. Ш. и друзьями его и видами хаты и могилы его (1761-1814). Одесса. В тип. ю-р. Общ. печ. дела 728 стр. 8. ц. 1 р. 50 к.) Содержание: Детство и отрочество Ш.; юность Ш.; Ш. в академии; Ш. в Украине; арест Ш.; следствие и конфирмация; Ш. в Оренбургских степях; Ш. в Новопетровском укреплении; Ш. на пути из Новопетровска в Петербург; Ш. в Петербурге; поездка в Украину; хлопоты Ш. о покупке земли; сватовство Ш.; последнее время жизни Ш.; погребение Ш.

Труд Конисского, при достаточной полноте материала, отличается неточностями в цитации и крайним субъективизмом, проявляющимся в ряде оценок жизненных взаимоотношений Ш., в ряде лирических отступлений, наконец, в выборе материала. При таком отношении нельзя быть уверенным, что все материалы, бывшие у него под руками, использовал автор, почему наличие этой работы не исключает необходимости ставить вопрос о пересмотре истории жизни поэта, в особенности, принимая во внимание, новые появившиеся после 1901 года материалы: страницы Конисского о Кирилло-Мефодиевском Обществе, об отношении к полякам, об изданиях Кобзаря, об отношении к Репниной и ряд других нуждается в коренном пересмотре. (См. ценный разбор труда Конисского, сделанный О. Колессой в Зап. Н. т. ім. Ш. 1896.

Книга В. Н. Кранихфельда, Т. Шевченко, певец Украины и Запорожья» (1814—1861) Очерк. П. 1901. 2-е изд. 1914 г. составлена на основании трудов Конисского и Чалого.

Нет у нас наконец—точно проверенной хронологической канвы жизни и творчества Ш., на подобие труда Лернера «Труды и дни Пушкина», а отсутствие такого пособия чрезвычайно чувствуется каждым приступающим к изучению Шевченка. Тесно связан с жизнью и творчеством Ш. и вопрос о Кирилло-Мефодиевском братстве, этом рано погибшем тайном обществе с панславистскими-демократическими тенденциями. Показания братчиков на следствии настолько затемнили дело, что до самого недавнего времени повторялись в литературе мнения о том, что Ш. имел малое отношение и к этим мечтательным начинаниям, и только с опубликованием новых материалов (Былое, 1906, № 2, 8, 1907, № 8) явилась возможность ясно представить себе и цели общества и участие в нем Ш. В статьях В. М. Семенова «Кирилло-Мефодиевское общество» («Рус. Богатство», 1911, № 5, 6, и «Голос Минув-

шего», 1918, № 10—12) дается поразительная по библиографической точности история Общества и следствия о нем с показаниями обвиняемых. В статье Щурата, «Шевченко и поляки, Основы взаимных связей» Льв. 1917—дается исчерпывающая обрисовка той тайной польской революционно-демократической пропаганды, под влияние которой до некоторой степени подпал Ш., применяя конечно, воспринятые идеи к Украине. Несколько небольших статей посвящено отдельным вопросам, связанным с Обществом Кирилла и Мефодия:

А. С. Грушевский, Литературные планы и надежды Кирилло-Мефодиевского братства (Укр. Жизнь, 1914 г. № 2); о том же, Лит-Наук. В, 1918, № 7—8.

Его же, З ідеології Кирило-Мефодієвців—Записка Василя Білозерського, Україна, 1914 № 1;

Проф. Д. І. Багалій, Нові джерела про Кирилло-Мефодієвське братство, Наше Минуте, 1918, № 2 (Отд. Архив історичний).

Д. Багалій Шевченко і Кирило-Мефодієвське братство, «Кобзарь» изд. «Рух» Х. 1918.

Следует указать еще на один крупный отдел в изучении Шевченка: мы очень невнимательно относились и в общем мало посвятили трудов изучению окружения Шевченка-его друзей, знакомых, его взаимоотношений с современными ему писателями и т. д. В то время, как, наприм. ради, Пушкина изучались современные ему второстепенные и третьестепенные писатели, современная ему журналистика и критика, бытовая и общественная обстановка. (Н. Пиксанов, Введение в изучение Пушкина, Научно-Педагогич. сб. Сар. И. Н. О. Сар. 1922 г. с. 50)---мы не имеем до сих пор исчерпывающей работы даже о Кулише, кто был столь связан с Шевченко в жизни и литературе и чья жизнь многое может осветить и в жизни Ш., или о Гулаке, чье имя даже неизвестно широкой публике. Имеющиеся в этом направлении попытки носят самый общий характер, а достаточно просмотреть хо-



бы перечень портретов, прилож. к книгам Кониского, чтобы получить достаточно толчков для таких работ.

См. А. Мельников, Шевченко и Кухаренко (Известия Общ. Люб. Иссл. Куб. обл.)

М. Євшаєн, Шевченко и Куліш, сб. „Тарас Шевченко“, изд. Життя и Мистецтво, К. 1911.

О. Грушевський, Шевченко і Куліш, Шевченківск. зб. т. I Спб. 1914.

Егоже, Шевченко и Кухаренко, Зб. пам. Т. Ш. (1814-1914) Вид. Укр. Наук. тов. у Києві.

В этих новых биографических очерках конечно следует применять последние приемы биографического изучения, требующие от исследователя сочетания знаний печатной литературы предмета со знанием архивных материалов. (см. Н. Пиксанов, Пушкинская студия.)

Что касается историко-литературных исследований, здесь сделано мало, и представляется широкое поле для деятельности. Не говоря уже о сводных работах и курсах, мы не имеем отдельных статей, посвященных даже многим крупным произведениям поэта; это относится, в особенности, к его произведениям, написанным по русски, достойным разбора, как и все, вышедшее из под пера поэта. Из имеющихся статей и исследований—часть посвящена историко-литературным комментариям к отдельным произведениям. Для примера следует указать:

І. Франко, Наймичка, поэма Т. Ш. Львів 1904.

І. Франко, Гайдамаки, Сьвіт 1881; Темне царство. («Сон», «Кавказ»), Львів 1914.

І. Франко, Перебендя, Лит.—наук. библ. кн. І. Льв. 1888.

І. Шпитковський, Гайдамаки, як пам'ятка колішньої, Збірник, вид. Укр. Н., т. у Києві, 1915.

М. Кр—ський, Марія, Україна 1906, IV.

Дм. Николишин, Історичні поеми, Коломия, 1914.

Другая часть посвящена вопросу о разнообразных литературных влияниях на Шевченка (украинских, польских и русских писателей). Из украинских писателей—Котляревский, Метлинский, Гребенка, Кулиш и Костомаров имели на Шевченка наибольшее влияние. Знал поэт и «Украинские мелодии». Н. Маркевича и, возможно, отразились эти мелодии в произведениях «До Основьяненка» и «Гайдамаки». Знал Шевченко произведения и украинско-польских писателей романтиков: Чайковского („Вернигора“), Гошинского (Замок Каниовский), Залеского («Чайки») и др. Из польских поэтов особое и длительное влияние на Ш. оказал Мицкевич, причем обоих поэтов, принадлежавших к разным социальным классам и вследствие этого во многом разнящихся друг от друга, роднила общая вражда к царской России и, в частности, к царю Николаю. Влиянием Мицкевича отмечены почти все баллады первого периода творчества Шевченка, его произведения «Сон», «Перебендя» и др. Работа О. Колессы „Шевченко и Мицкевич“ (Зап. Н. т. ім Ш. т. III, 1894 г.), в которой автор подвергает детальному анализу все следы влияния Мицкевича на Ш., отмечая попутно и другие влияния, не потеряла своего значения и теперь, благодаря обилию данного в ней материала и прочности применяемых приемов. Следует также отметить работу О. Третьяка «Про вплив Міцкевича на поезію Т. Шевченка, Краків 1892.

Из русских писателей имели влияние на Шевченка Жуковский, Козлов, Пушкин, Лермонтов, Рылеев.

Пушкина, по свидетельству Кулиша, Ш. знал наизусть; из „Дневника“ мы знаем, что он знал наизусть многие стихотворения Лермонтова и считал его великим поэтом; Козлов оказал влияние на некоторые из баллад Ш.; в произведениях Рылеева, (как и в повести Гоголя «Тарас Бульба») находил Ш. романтическую идеализацию казачества; стих «До Бронислава Залеского» написано под влиянием поэмы Рылеева

«Исповедь Наливайки»; особенное значение в жизни Ш. имел Гоголь, пред которым Ш. благоговел, несмотря на разницу общественно-политических воззрений. Нельзя забывать, что период пребывания Ш. в Петербурге был как раз периодом высокого напряжения внутренней жизни русской литературы. Кружковщина, славянофильство, западничество, деятельность Белинского, натуральная школа—все это не могло пройти мимо поэта, жадно впитывавшего в себя все новые общественные и литературные течения. Не проходили бесследно мимо его слуха и модные в то время имена В. Гюго, Ж.-Занд., Сю, Луи-Блана, С.-Симона, Фурье и др.

Ценные замечания о влиянии русских поэтов на Ш., как и вообще о других литературных на него влияниях, находили мы в общих курсах Огоновского, Франка, Петрова и в рецензии Дашкевича на последний труд.

Чрезвычайно интересный вопрос о творческом типе Шевченка и его стиле разработан очень мало. По мнению Де-ла-Барта («Ш., как народный поэт», Московский сборник «На спомин», 1912 г.) творчество Ш.—„самый усовершенствованный вид народного коллективного творчества и самое яркое проявление художественного индивидуализма. Его поэзия—синтез эпического и лирического народного творчества Украины». Отличие Ш. от народных поэтов—в свободном индивидуальном отношении к той художественной форме, в которую он облакал свои произведения, в отношении к описываемым событиям, которые всегда у Ш. художественно мотивируются, а не ограничиваются „эпически спокойной, безстрастной оценкой воспеваемых событий, как у народных певцов“. В начале своего творчества использовал Ш. решительно все, что мог ему предоставить тот язык, который он застал, те формы, приемы, тот комплекс идей, преданий и устных национальных сокровищ, которыми владела тогда Украина (А. Дерман, Корни и плоды поэзии

Ш., Совр. мір 1914, № 3, 104) Этот вопрос о связ-
Ш. с украинской народной словесностью отчасти оби-
следован в нескольких этюдах (Н. Сумцов, о мотивах
творчества Ш.; О. Дорошкевич, Природа в поезіи Ш.
Ф. Сушицький, Народність в творах Ш.), но сводной
и исчерпывающей работы нет. Исследование поэтиче-
ского стиля Ш. только пачато; словарь поэтического
языка Ш. не составлен; вообще вопросы поэтики Ш.
почти не разработаны. Следует указать лишь работы
М. А. Богдановича („Краса и сила, опыт исследова-
ния стиха Т. Ш., Укр. ж. 1914, 2) К. Чуковского
(Шевченко, Р. Мысль 1911, № 4 и 5) и, особенно,
Б. Якубского (Форма поезій Ш., «Т. Ш.» Збірник,
Київ, 1921). Последняя статья представляет удачную
попытку применения к исследованию Шевченков-
ского стиха последних достижений поэтики.

Литературно-психологические анализы творчества
Ш. и его личности также немногочисленны. Иванов-Ра-
зумник („Еще о смысле жизни“, Лит. и обществен-
ность, 1910 г.) считает поэзию Ш. „лучшим примером
соединения идей (вернее, не столько идей, сколько чувств)
имманентного субъективизма с крайним радикализмом
и демократизмом в области идей социальных и поли-
тических“. Психологии творчества Ш. посвящена в
значительной части книга М. Євшана „Тарас Шевчен-
ко“ К. 1911. После выяснения поэтического мироззер-
цания Ш. („Религия Ш.“), автор в четырех частях
под общим заглавием «Т. Ш.» сравнивает Ш. с дру-
гими творческими натурами, приводит свидетельства о
нем русских и украинских критиков, характеризуют
эстетику Ш., принимая за основание творческую его
индивидуальность, указывает, что сфера реальной жиз-
ни была исходной точкой его эстетики: Ш. стремился,
чтобы искусство было жизненным фактором, вполне
реальной, а не абстрактной силой. Творчество в та-
ком понимании—счастье жизни, моменты творчества—
высшее проявление этого счастья. Между прочим в
творчестве Ш. преобладает статика над динамикой,

драматические замыслы, требующие развития действия, ему удаются меньше, лиризм-преобладающий вид творчества. Интересным этюдом по психологии творчества Ш. является статья Н. Сумцова, "Сны Шевченка" (Известия Отд. р. яз. и слов А. Н. 1913, гл. 4). Книжка Д-ра С. Балея, 3, психології творчости Шевченка, Львів. 1916 — посвящена нескольким уклонам психологии Ш., главным образом вопросу об отношении его к женщине. Этот вопрос представляется немаловажным в изучении жизни и творчества Ш. Женщина в его поэзии занимает особое место. Неустанный его интерес к женщине — другу и матери, счастливой в любви, и особенно несчастной и отверженной, заставлял биографов и историков литературы искать особых причин такого интереса к биографии поэта. Женщина — покровительница привлекала к себе особое внимание поэта (Причинна, Катерина, Марьяна, Слепая, Оксана, Наймичка, Утоплена, Марина, Титарівна). Трагедия загубленных ценностей казалась поэту наиболее страшною именно в тех случаях, когда на поругание обществу отдавалась и святость детства и святость материнства, что особенно тяжело давало себя чувствовать в условиях деревенской действительности старой России и Украины при разгульном панстве и воинских постоях. Конечно, возможно предположить, что уже в натуре поэта имелись известные задатки, объясняющие интерес к этой области. Обстоятельства личной жизни поэта не способствовали изучению женской души и судьбы во всем многообразии — вследствие этого впечатления от ранних немногочисленных переживаний неотступно преследуют поэта всю жизнь и отражаются в его поэзии в ряде красивых стереотипов.

Интерес к женской доле поддерживала в Ш. и польская революционная пропаганда, в своих изданиях не раз останавливавшаяся на этом вопросе и создававшая даже особые демократические женские кружки. Вообще же следует заметить, что своими произведениями о женской доле Ш. в эпоху пробудившегося

интереса к женскому вопросу--содействовал этому движению „из своего угла“ и, в этом отношении, в литературе славянских народов занимает место рядом с ранним Герценом и другими провозвестниками освобождения женщины. Такой же интерес к женской доле проявляет Ш. и в живописи. Защитник угнетенных и покрыток, дает он серию рисунков такого же содержания. Женские портреты рисовал он с особенным удовольствием. По его словам, и распятием Христа интересовался он только из за Девы-Марии, которую в своей поэме „Мария“ впоследствии изобразил в виде за всех скорбящей покрытки. Этому вопросу в Шевченковской литературе посвящено несколько статей и речей общего характера.

Очень мало статей посвящено социологическому изучению поэта на фоне создавшей его и им отраженной эпохи, но нам кажется, что современное оживление в области социологических изучений в ближайшем будущем восполнит этот пробел в Шевченковской литературе.

Из старых работ статья Ф. Сірка (ак. Вовк.) „Тарас Ш. и його думки про громадське життя“ интересна, как первая попытка вскрыть социально-экономическую основу творчества Ш., как поэта крепостного класса. Книга Драгоманова „Шевченко, українофіли и соціалізм“ (3 изд. К. 1914), выясняет те условия, которые подготовили почву для появления Ш., как личности и поэта, и считает, что Ш., хоть он и не социалист, может считаться классовым представителем крепостного селянства, ибо в своих произведениях, благодаря своей личной судьбе, останавливался чаще всего на жизни крестьян. Драгоманов подчеркивает, что Ш. иным, чем был, не мог быть в окружающей его среде.

А. Луначарский в брошюре „Великий народный поэт“ вскрывает связь поэта с классом крепостных и объясняет украинство Ш., как интерес к порабощен-

ному крестьянству, и религиозность, как жажду веры в триумф высшей правды. Следует отметить также главу о Ш. в книге П. Н. Сакулина, Рус. лит. и социализм М. 1922 и статьи Г. Франка „Темное царство“, Льв. 1912 и „Ш.—героем польской революционной легенды“ (Львів, 1901). Сюда же относится и литература о Кирилло-Мефодиевском обществе.

При определении характера творчества Ш. нельзя не считаться с тем, что он не только поэт, но и живописец и гравер. Мы уже отметили преобладание в его поэзии статического начала над динамическим, статика эта—та же живопись, изображение состояний природы и человека в определенный момент. В этом отношении творчество Ш. напоминает творчество Гоголя (ср. Брюсов, „Испепеленный“). Аналогия между Ш. поэтом и живописцем идет: далее о его работы отражают все те же мотивы, что и его поэтические произведения: в них имеются портреты и автопортреты, рисунки, исторические, бытовые, чрезвычайно много картин природы и вообще видов, встречаются работы религиозного и аллегорического характера. Мы знаем, как любил Ш. отражать свои настроения в поэзии—в соответствии с этим мы встречаем у него 26 автопортретов, количество, конечно, значительное и свидетельствующее о неустанном внимании к себе и наблюдении над собою. Любовь Ш. к природе сказалась в самом большом пропорционально числе видов—312; характерно малое внимание к аллегории: у Ш. всего 7 рисунков аллегорического содержания. Подробное рассмотрение отдельных работ дало бы гораздо больше аналогий. Частично это уже сделано в ценных отдельных очерках А. Новицкого, К. Широцкого, Н. Сумцова, Д. Дорошенка. Имеется и общий труд А. Новицкого (Т. Ш., як маляр. Збірник іст.-філософ. секції Н. т. ім. Ш. т. XVI. Львів-Москва, 1914).

Следует также представить облик Шевченка в освещении славянской и западно-европейской критики,

После популярной сводки на эту тему А. Т-го, (Т. Шевченко в отзывах о нем иностранной литературы, Одесса 1879)—серьезных статей на эту тему нет.

Много материала дает жизнь и творчество Шевченка и для историко-литературных параллелей (Шевченко—Мистраль—Борнс—Сырокомля). Мы имеем лишь несколько популярных этюдов на эту тему. (П. Наумов, Шевченко и Мистраль, Аполлон, 1911, № 5; С. Шашков, Шевченко и Сырокомля, Дело 1880 г. кн. 3, Петербург.)

Литературная критика, которой со времени появления первых произведений Ш. накопилось достаточно много, может играть известную роль в изучении как самого Шевченка, так и вопроса о влиянии его на различные эпохи украинской жизни. Пользование ею очень затруднено вследствие ее разбросанности.

В то время, как в русской литературе даже третьестепенные писатели удостоились издания сборников критических статей о них (Покровский, Зелинский и др.), Шевченко до сих пор не имеет такого сборника. Составитель такого сборника должен из моря критической литературы выбрать лишь, самое существенное, не внося обычной поминальной литературы. Но и среди памяток-поминок встречаются очень ценные заметки и наблюдения, вследствие чего и эта литература должна быть тщательно просмотрена.

Наконец, нет попыток разобраться в вопросе, насколько верно переведен Ш. на соседние языки, в особенности на русский язык. Со времени выхода Кобзаря появилась масса переводов отдельных произведений Ш. и несколько изданий „Кобзаря“ в переводе. Переводы одних и тех же произведений в разное время разными авторами дают материал не только для изучения Ш. но и для истории того языка, на

который автор (в данном случае III.) переведен.

Таковы, вкратце, итоги и очередные задачи изучения III. Мы уверены, что к выполнению этих очередных задач наша университетская молодежь уже приступила.



Темы. Библиография.

Главнейшие источники и общие пособия.

Сочинения Шевченка в изданиях: 1. «Кобзарь» в изд. «О-ва имени Т. Г. Шевченка для вспомоществования нуждающимся уроженцам южной России, учащимся в высш. уч. зав. С.-Петербурга» и «Благотворительного общества издания общепользных и дешевых книг», 1-ое изд. 1907 г. П; 2-ое изд. 1908 г; 2. Твори, два томи, под ред. Ю. Романчука, Львів 1907; 3. Твори в 2-х томах под ред. В. Доманицкого изд. Яковенко, Спб. 1911; 4. Поэмы, повести и рассказы, писанные на русском языке, К. 1888, изд. ж. «Киевская старина»; 5. Повний збірник творів, под ред. Д. Дорошенка. Катеринослав. 1914; 6. Кобзарь, т. III и IV (перевод повестей) Львів, 1895—98.

Б. Доманицький, Критичний розслід над текстом «Кобзаря» Шевченка, Київ, 1907; К Ст. 1906, №№ 9, 10, 11—12.

М. Комаров, Т. Шевченко в литературе и искусстве. Библиографический указатель материалов для изучения жизни и произведений Т. Шевченко. Одесса 1903.

Микола Яшек, Т. Шевченко. Матеріяли до бібліографії (Р. Р. 1903—1921) випуск перший, Харьків 1921.

О. Конисський, Тарас Шевченко—Грушівський. Хроника його життя, т. I. Льв. 1898; т. II Льв. 1901.

А. Конисский, Жизнь украинского поэта Тараса Григорьевича Шевченка. Критико-биографическая хроника. Одесса 1898.

„Киевская старина“ (1882—1906) и „Украина“ (1907).

Н. И. Петров, Очерки истории украинской литературы XIX ст. К. 1884, 297—368.

Н. Д а ш к е в и ч, Отзыв на книгу Н. Петрова «Очерки истории украинской литературы». СПб. 1888. с. 182—192.

Ом. О г о н о в с к и й, История литературы русской ч. II, I воддел, Львов 1689, с. 442—578.

С. сфремов, Історія українського письменства. вид. третє, Київ 1917, отд. 6, 7, 8.

Ів. Ф р а н к о, Нарис історії українсько-руської літератури до 1890 р. Льв. 1910. (попередники Шевченка, 92—97; Тарас Шевченко, 107—114) см. Энц. сл. Бр.-Эфр.

В. И. Семевский, Кирилло-Мефодіевское общество, 1846—47, Гол. Минувшого 1918, № 10—12;

О. Колесса, Шевченко і Міцкевич, Про значіне впливу Міцкевича в розвою поетичної творчости, та в генезі поодиноких поем Шевченка, Льв. 1894, Зап. Наук. тов. ім. Ш. т. 3.

М. Драгоманов, Шевченко, українофіли и соціялізм. Львів 1906 (или Київ, 1914).

С. сфремов, Шевченко, Збірка, Вид. «Вік» К. 1914.*)

В. Щурат, З життя і творчости Тараса Шевченка, Льв. 1914.

Збірник памяти Тараса Шевченка (1814—1914). Вид. Українського Наукового т-ва у Києві, 1915 р.—

Содержание: Апостол правди. Живе слово. Поэзия всепрощения. Шевченко й українське письменство. Шевченкове „Послание“. На переломі. III. за ґратами. III. про себе самого. 40-ві роковини. Про памятник Шевченкові. III. в світлі офіціальної критики. Поет і жандарм. Недбале видання. Пропала книжка—книга найшлася. Знов «пропала книга». Клерикали проти Ш. Просвітні заходи Кирило-Мефодієвського братства. По людському. Нечуваний ювидей, Щасливий Ш.

На спомин 50-х роковин смерти. С б о р н и к, посвященный памяти Тараса Григорьевича Шевченка. Вид. Комітету по упорядкуванню Шевченківських свят в Москві, М. 1912.—

Шевченківський збірник т. I, Петербург 1914

Тарас Шевченко (1814—1861) Збірник за ред. Е. Григорука и П. Філіповича, Київ. 1921. Держ. Вид.

Украинская жизнь, 1914, № 2 (юбилейный сборник).

Русский Биографический Словарь СПб. 1911— „Шевченко Т. Г.“ (статья Н. Коробки).

Для справок:

Ак. В. Н. Перетц Краткий очерк методологии истории русской литературы, П. 1922.

Проф. Н. К. Пиксанов. Два века русской литературы, М.-П. 1923, Гос. Изд.; его же, Пушкинская Студия, изд. „Атеней“ П. 1922.

Ж и з н ь п о э т а .

Из тем биографического характера в первую очередь, пользуясь наличными биографиями, указателями и отдельными материалами, письмами и воспоминаниями, следует остановиться на следующих заданиях:

1. Труды и дни Шевченко. Литературно-биографическая канва. (См. Н. О. Лернер, Труды и дни Пушкина, 2 е изд. П. 1910).

2. Письма Шевченка и к Шевченке (научно составленный указатель).

3. Внутренний систематический указатель воспоминаний и заметок современников о Шевченке (ср. Тургеневский сборник. п. ред. Н. К. Пиксанова П. 1915. (Некрасовский сб. П. 1918. Под ред. В. Е. Максимова Евгеньева и Н. К. Пиксанова).

4. Ряд отдельных этюдов о взаимоотношении Шевченка с его друзьями и знакомыми. (К. Н. Брю-

лов, О. М. Бодянский, В. Н. Репнина, Я. Г. Кухаренко, А. И. Лизогуб, А. В. Маркович, Н. И. Гулак, В. М. Белозерский, Ф. М. и А. М. Лазаревские, гр. Ф. П. Толстой и его семья, И. М. Сошенко, В. Г. Шевченко и др., в дополнение к уже имеющимся, этюдам Исходным пунктом работ может быть труд Конисского. Темы о Кулише, М. С. Щепкине и Костомарове выделены особо. Примеры:

О. Грушевський, Шевченко и Кухаренко, Збірник пам'яті Т. Шевченко (1814—1914) Вид. Укр. Н. т. у Києві 1915.

М. Гершензон, Т. Г. Шевченко и кн. В. Н. Репнина, Русские пропилеи, т. 2, М. 1916 (см. также ст. П. Богацкого, Книгарь 1917, № 2.)

Б. Лепкий, Т. Шевченко и кн. В. Репнина, Буковина 1907, № 67.

Шевченко и Кулиш

История знакомства и дружбы. Вопрос об участии Кулиша в литературных работах Шевченко. Отношение Кулиша к Шевченке после смерти поэта.

Ол. Грушевський, Шевченко і Куліш, Шевченківський збірник, т. I. Спб. 1914.

М. Євшан, Шевченко і Куліш, «Тарас Шевченко» Київ 1911.

М. Слабченко, До Історії відношень між П. О. Кулішем і Т. Г. Шевченком. Х. 1909 (из XVIII т. Сборн. Харьк. Ист. Фил. О-ва.

П. Куліш, Хуторна поезія. Історичне оповідання. Льв. 1882.

В. Шенрок, П. А. Кулиш, биограф. очерк. Киев 1902.

Б. Гринченко, П. А. Кулиш, биограф. оч. Черн. 1899
О. Маковей, П. О. Кулиш, Льв. 1900.

Н. Костомаров, П. А. Кулиш и его последняя литературная деятельность, К. Ст. 1883, II.

А. Балик, Бібліографічний покажчик писанів Куліша, „Дубове листя“ Київ, 1903.

П. А. Кулиш, Сочинен. и письма (5т. К. 1908-1910).

П. Куліш, Твори, т. I-VI („Руска письменність“) Л. 1908—1911.

П Куліш, Погляд на українську словесність, Хата СІБ. 1860.

О. Левицький, Недрукована стаття Куліша „Українофилам“, Зап. Укр. Н. Т. в Києві, т. VIII.

В. Семеvский, Кирилло-Мефодіевское Общество, Гол. Мин. 1918, № 10-12.

Г. Барвинок, Спомин про старшого баярина Тараса Шевченко на весіллі Пантелія Куліша і Олександри Куліш в 1847 р., Моск. сб. „На спомин“, 1912 года.

Шевченко и Костомаров.

Общие труды Чалого и Конисского.

Автобиография Н. И. Костомарова, под ред. Котельникова. М. изд. Задруга, 1922 („библиотека мемуаров“) (см. „Литературное наследие“ Спб. 1890; В. Евр. 1910, IV и 1910, VI-IX и Гол. Мин. 1917. V-VI

В. Семеvский, Кирилло-Мефодіевское общество. Гол. Мин. 1918 № 10 12 и вообще литература об обществе.

М. Драгоманов, М. І. Костомаров, Життєписний очерк, Льв. 1901.

П. Кулиш, Несколько встреч с Н. И. Костомаровым. Київ Ст. 1885, VI.

В. Беренштам, Воспоминания о последних годах жизни Костомарова, К. Ст. 1885, VI.

М. Жученко. Костомаров и его историко-литературная деятельность, Укр. Ж. 1915, V-VI.

О. Грушевський, Нові матеріали до біографії Костомарова, Зап. Укр. Н. т. в Києві, кн. I, К. 1908.

Шевченко и Гоголь.

Л. Мельников, Шевченко и Гоголь, Украин. Ж. 1914, II.

В. Щурат, Шевченкове послание Гоголю. Лит. нач. Л. 1913. ср. Ефремов, Шевченкове „послание“, Шевченко, Збирка, К. 1914. Дневник и письма Шевченка.

Шевченко и Щепкин.

М. Вороний, Михайло Щепкин, Сяйво, Киев, 1913, № 7--9.

Н. Стороженко, М. С. Щепкин и Т. Г. Шевченко, газета Гатчука, 16 ноября 1888 года. № 5; см. „Заря“ 1899, № 6--7

Н. Стороженко, Из области литературы, М. 1903. (М. Щепкин и Т. Шевченко).

Н. Юшнов, Памяти М. С. Щепкина, Волжский Вестник № 292, 1898 г.

О. Коніський, Т. III. на столітніх роковинах М. Щепкина, Правда, 1888, № 3.

«Записки и письма М. Щепкина» М. 1864.
Дневник и письма Шевченка.

История „КОБЗАРЯ“.

Полный перечень изданий. Обстановка печатания и выхода в свет главнейших из них. Шевченко и цензура. Приемы издания и критики текстов Шевченка. Романчук, Доманицкий, как издатели текстов Шевченко. Приемы Доманицкого с точки зрения последних, принятых в ист. литературы методов и приемов издания. Автографы Шевченко.

С. Ефремов, Судьба одной книги, Гол. Мин. 1914 № 2; Недбале видання. Пропала книжка — книга найш-

лася. Знов пропала книга. Шевченко в світлі офіційної критики (Збірка 1914 р.)

О. Русов, Спомини про пражське видання Кобзаря, Україна, 1907, № 2.

Гр. Тисяченко, Історія Великої книги. Книгарь 1918, № 2.

П. Стебницький, Повний «Кобзарь» в Росії Літ. Наук. Вістник. 1914, № 2.

Ю. Романчук, Критичні замітки до тексту поезії Шевченко З. Н. т. ім Ш. 1912, 111-112.

Ів. Любов, Автографи Шевченка в Московському Румянцевському музеї, Україна 1907, № 2,

Ол. Новицький; Варіанти до Кобзаря 1860 р. Зап. Н. т. ім. Ш. т. 102.

Житецький Т. Г. Шевченко в новейших виданнях его творень, В. Евр. 1907 №8.

Ю. Романчук, Деякі причинки до поправнішого видання поезій Т. Шевченка (ів., 34)

Мик-Кр-ський. Примітки до поправнішого видання поезій Ш. та „Уваги“ до заміток Ю. Романчука (ів. 55).

Ю. Романчук, Уваги до „Заміток“ Д. Кримського, (ів. 55).

О. Кониський, Варіанти на декотрі Шевченкові твори та „Недруковані поезії Шевченко (в Записках наук. тов. ім Шевченка, тт: 33 и 39).

Л. Р. К поправкам текста «Кобзаря», К. Ст. 1905, № 4, с. 26—29.

В. Шурат, Пояснення деяких Шевченкових висловів. (Літературні начерки, Льв. 1913).

М. Оленік, До повного видання «Кобзаря» (власні рукописи Шевченка—у схові) Рідн. Кр. 1907, № 10;

Я. П. Забіла, Автографи і нові твори Т. Г. Шевченка, знайдені в архіві департаменту поліції; Україна, 1907, № 7—8.

Вл. Данилов, К цензурной истории сочинений Т. Г. Шевченка. Начала № 2. Пет. 1922, с. 239—255.

М. Лободовський, Перегляд поеми «Марія» Т. Г. Шевченка, напечатаної у Кобзарі 1907 р. і таж таки поема по четвертому чиемусь рукопису, Харків 1910;

Е. Ф. Карский, «Наймычка» Шевченка, матеріали для ее научного издания, Р. Ф. В. 1907, и 1—2;

М, Яшек, Т. Шевченко, Мат. для бібліографії, с. 41—42.

О, Кониський, Проба улаштування хронології до творів Т. Шевченка, Зап. Н. т. ім. Ш. т. 8 и 17.

Б. Гринченко, Каталог музею В. В. Тарновського т. II. Чернігов, 1900. Отдел Т. Шевченко стр. 150—230.

Для сравнения: Неизданный Пушкин. Труды Пушкинского Дома. Изд. «Атеней» П. 1922; М. Л. Гофман, Пушкин, Первая глава науки о Пушкине, 2-ое изд. Атеней, П. 1922.

Исторические поэмы Шевченко.

Дм. Николишин, Історичні поеми, Коломия, 1914.

О. Колесса, Шевченко і Міцкевич, Про значіне впливу Міцкевича в розвою поетичної творчости, та в генезі поодиноких поем Шевченка, Льв. 1894, Зап. Наук. тов. ім. Ш. т. 3.

М. Драгоманов, Шевченко, українофіли и соціалізм. Львів 1906 (или Київ, 1914).

В. Антонович, Об исторических поемах Шевченко, Чтения в общ. Нестора—летописца, 1888. (перевод, Правда 1889).

М. Грушевский, Історія України—Русі; Ілл. іст. України.

Антонович и Драгоманов, Историч. песни малорус. народа.

Д. Эварницкий, Запорожцы в поэзии Т. Г. Шевченка, Екатеринослав. 1912.

В. Щурат, Шевченків Іван Підкова, Літ. Начерки Л. 1913;

Его же, Замітки до поеми Шевченка „Чернець“ Львів 1894.

О. Огоновський, Критично-естетичний погляд на деякі поезії Шевченка, «Правда» 1872, 1873 и 1879. П. Кулиш, Чорна рада.

В. Антонович, Последние времена казачества на правой стороне Днепра, К. 1868.

С. Єлюк, Іржавець, поема Т. Шевченка, Льв. 1904. См. следующую тему.

Г а й д а м а к и.

История и итоги изучения. Источники и влияния. Построение. Стиль.

О. Колесса, Шевченко і Міцкевич, Зап. Н. т. ім. Ш, т. III,

Ів. Франко. Причинки до оцінення поезій Т. Шевченка. Гайдамаки. Сьвіт 1881; его же, Нарис історії укр.—руської літ. до 1899 р. Льв. 1910.

І. Шпитковський, Гайдамаки, як пам'ятка колівщини, Збірник, вид. Укр. Н. т. у Києві, 1915.

Ф. Сушицький, Народність в творах Шевченко, В. Укр. Школа, К. 1918, № 7. (о «Гайдамаках».)

В. Щурат, Шевченко и Гайдамаки, Діло 1914, № 43; его же, Колівщина в польській літературі до 1841 р. Льв. 1910 (Зап. Н. т. ім. Ш. т. 97).

Т. Шевченко. Гайдамаки, Текст. Примітки подав Іван Шпитковський, Коломия 1915.

О. Огоновський, Погляд на де-котері поезії Т. Шевченка. Правда, 1879, № 3—5. (Гайдамаки) и отдельно: Гайдамаки, поема Т. Шевченка, Студіум О. Огоновського. Л. 1879.

М. Урсин, Очерки психологии славянского племени. Спб. 1887. Глава—Славянофилы (Гайдамаки и Неофіты, поеми Т. Шевченко.)

См. предшествующую тему.

Шевченко и Кирилло-Мефодиевское братство.

Вопрос об участии Шевченка в обществе. Отражение идей Общества в творчестве Шевченка. Кирилло-Мефодиевское братство и польская революционная пропаганда 30—40 годов XIX в.

П. Кулиш, Хуторна поезія, Льв. 1882.

В. Семевский, Кирилло-Мефодиевское общество. Гол. Мин. 1918 № 10-12 и Русское Бог. 1911, № 5 и 6.

Матеріали до історії Кирило-Мефодієвців Збірник пам'яті Т. Шевченка. Київ 1915.

Н. Стороженко, Кієвские славянны 40-х годов, К. Ст. 1897, II; его же, Кирилло-Меф. заговорщики, К. Ст. 1906, 2. Документы по делу об Обществе см. Русский Арх. 1892, 7; Былое 1906, 2, 8, 1907, 8; К. Ст. 1900, 9; К. Ст. 1893, 2; твори т. 2, изд. Яковенко.

М. Грушевський, Микола Гулак, Літ.—Н. В. 1899, 12.

Н. М. Памяти Н. И. Гулака, К. Ст. 1900, 2.

М. Грушевський, В сімидесяті роковини Кирило-мефодієвської справи, Літ. Н.—В. 1917, № 1; его же, Движение политической и общественной украинской мысли в 19 столетии, Укр. В. 1906, № 9.

Ол. Грушевський, З ідеології Кирилло-Мефодієвців—записка Василя Білозерського; З настроїв і думок Кирило-Мефодієвців; Укр. В. 1914, № 1. З планів та думок Кирило-Мефодієвського братства, Літ. Н. В. 1918, № 7—8;

Дм. І. Багалій, Шевченко і Кирило-Мефодієвське братство, „Кобзарь“ вид. «Рух», Харків, 1918.

Д. І. Загалій, «Нові джерела про Кирилло-Меф. Братство, Н. М. 1918 № 2

С. Ефремов, Просвітні заходи Кирило-Мефодієвського братства, Збірка «Шевченко» К. 1914.

В. Шурат, Шевченко і поляки, Льв. 1917.

Подробные библиографические указания в статье Семевского, Гол. Мин. 1918, 10—12.

Д. Гурский Ш. и Кирилло-Мефодиевское братство, газ. «Русское слово» М. 1911, 26 февр.

Гражданская муза Шевченка.

Отдельные темы: основы общественных взглядов Шевченка; Шевченко и Украина; Царь в творчестве Шевченка; Пан в творчестве Шевченка; Шевченко и церковь; Анализ отдельных произведений гражданской музыки Шевченка (источники, композиция, стиль), «Сон», «Послание», «Неофиты».

М. Грушевский, Движение политической и общественной украинской мысли в XIX ст. Украинский вестник 1906, № 9, Спб.

М. Драгоманов, Шевченко, українофіли й соціалізм, К. 1914.

Ф. Сірко, Тарас Шевченко і його думки про громадське життя, Льв. 1906.

М. Панченко, Спроби матеріялістичного освітлення творчости Т. Шевченка в літературі, „Книга“ 1923, № 2, Харків.

А. Річицький, Шевченко як витвір епохи, „Книга“ 1923, № 2.

Ом. Партицький, Провідні ідеї в листях Т. Шевченка, в І, Льв. 1872.

В. Семевский, Крестьянский вопрос в России, т. II, 516—28; его-же, Из истории общественных идей в России к концу 1840 г. Ростов на Дону. 1905.

А. Луначарский, Великий народный поэт, X. 1920 его-же, Шевченко и Драгоманов, Дзвін, 1914, № 2, Киев.

Ф. Матушевский, Т. Г. Шевченко в исторической обстановке, Укр. Ж. 1914, № 2; его-же, Общественные и литературные влияния в первом периоде творчества Т. Г. Шевченка, Укр. Ж. 1916, № 2.

П. Зайцев, Нові матеріали до біографії и творчости Шевченка. Шевченко про Московську неволю и про Мазепу, Наше Минуте 1919, № 1—2.

В. Щурат, Шевченко і поляки, Льв. 1917; его; же, З життя і творчости Тараса Шевченка, Льв. 1914; Сьвяте письмо в Шевченковій поезиї, Льв. 1913; Шевченкове послання Гоголю, Лит. начерки, Льв. 1913.

С. Ефремов, Шевченко в світлі офіційної критики, Збірка „Шевченко“. К 1914.

М. Данько, Национальный момент в произведениях Шевченка, Укр. Ж. 1914, № 2.

Е. Григоруک, Великий бунтарь, Тарас Шевченко. Збірник за ред. Е. Григорука и П. Філіповича, К. 1921.

А. М. Лобода, Шевченко, як голос народної душі, ів.

А. Лотоцкий, Общественные идеалы поэзии Т. Г. Шевченка, Южн. Зап., 1905, № 9.

М. Славинский, Муза Шевченко и ее общественное служение, В. Евр. 1911, № 2.

І. Франко, Темне царство, Льв. 1914. (Сьвіт, 1881—82).

І. Франко, Ш. героем польської революційної легенди, Льв. 1901.

І. Копач, Огляд поеми Шевченка „Сон“, „Зоря“ 1895.

І. Кокорудз. „Послання Шевченко“, Зоря 1885.

С. Ефремов, Шевченкове „послание“, Збірка „Шевченко“, К 1914.

В. Щурат, Шевченкове послання Гоголю, Лит. начерки Л. 1913.

П. Зайцев, Нові матеріали до біографій творчости Шевченка, Передмова Куліша до „Неофітів“, Наше Мин. 1919 № 1—2.

О. Колесса, Шевченко і Міцкевич, Зап. Н. т. ім. Ш., т. III (Сон).

О. Огоновський, Критично-естетичний погляд на декоторі поезії Шевченка, „Правда“ 1872, 1873 и 1879 Правда, 1873, № 1 (Послание до мертвых і живих земляків), № 4, 5 и 6 (Неофіти)

Е. Згарський, Неофіти, поема Т. Шевченко. Критично пояснив и оцінив Е. Згарський, „Правда“ 1868, № 19—23.

К. Студинський, Польські конспірації серед руських питомців і духовенства в Галичині в роках 1831—1846, Зап. Н. т. ім. Ш. 80 и 82.

В. Щурат, Чорна книга, Діло 1912, № 132.

П. Н. Сакулин, Русская литература и социализм, М. изд. 1922.

В. Коряк, Шевченко і месіянїзм, Вісти В. У. Ц. В. К. 1923, № 54.

М. Урсин, Очерки психологии славянского племени Спб. 1887. Глава—Славянофилы (Гайдамаки и Неофиты, поэмы Т. Шевченко.)

См. предшествующую тему.

Женские образы в творчестве Шевченка.

отдельные темы: причины повышенного интереса поэта к женской доле. Главный женский стереотип в творчестве Шевченка. Второстепенные женские образы. Поэтика женских образов Шевченка. Анализ отдельных крупнейших произведений—особенно Катерина, Наймичка, Черниця Марьяна, Лилея, Мария и др.—источники, композиция, стиль. Женские образы в поэзии и живописи Шевченка,—анализ приемов.

Биографические труды Чалого и Конисского.

Д-р Степан Балей, З психології творчости Шевченка. Льв. 1916.

С. Єфремов, По людському, Збірка «Шевченка» К. 1914.

П. Зайцев, Первая любовь Шевченка, Вестник Европы 1914. № 2.

Его-же, Оксана (перше кохання Шевченка), Вид. «Друкарь» Київ 1918; его же, Нові матеріали до біографії й творчости Шевченка: Лилея, Наше Минувле, 1919, № 1—2.

О. Колесса, Шевченко і Міцкевич, Зап. Н. т. ім. Ш. т. 3 Л. 1894.

М. Драгоманов, Шевченко, українофіли й соціалізм, К. 1914.

М. Гершензон, Т. Г. Шевченко и кн. В. Н. Репнина, Русские пропилеи т. 2. М. 1916, с. 179—263.

С. Русова. Жінка в поезії Шевченка, Літ. Н. В. 1914, № 2.

Ол. Новицький, Тарас Шевченко, як маляр. Львів Москва, 1914.

К. Широцький, Сама собі в хаті господиня, (картина Шевченка) Зап. Н. т. ім. Ш. т. 101, 1911, кн. 1.

Его-же, Русалки (картина Т. Шевченка). Літ. Н. В. 1914, № 2.

І. Франко, Наймичка Т. Шевченка, Зап. Н. т. ім. Ш. т. 6, 1895.

Е. Ф. Карский, «Наймичка» Шевченка, матеріали для ее научного издания, Р. Ф. В. 1907, № 1—2.

Б. Лепкий, Про „Наймичку“, поему Тараса Шевченка, Льв. 1907.

Б. Лепкий, Т. Ш. и кн В. Репнина, Буковина, 1907, № 67.

М. Кр-ський, Марія Т. Шевченка, Україна 1907, 4-Т. Шевченко, Марія, Поема, 3 передмовою и примітками, Л. 1882.

М. Лободовський, Перегляд поеми «Марія» Т. Г. Шевченка, напечатаної у Кобзарі 1907 р. і таж таки поеми по четвертому чиємусь рукопису. Харьків 1910.

Вл. Данилов, «Лілея» Шевченка и «Лилия» Ербена, Україна, 1907, № 5.

О. Огоновський, Критично-естетичний погляд на де-котрі поезії Т. Шевченка. „Правда“, 1873, № 13 (Тополя).

Для сравнения: А. С. Пушкин, Гаврилиада, Поэма, Редакция, примечания и комментарии Б. Томашевского. Труды Пушкинского Дома. II. 1922 (История сюжета).

Произведения Шевченка на русском языке.

Внешняя история написания произведений. Анализ отдельных поэм, повестей и рассказов (источники и влияния, композиция, стиль, сравнение с аналогичными произведениями Ш. на украинск. языке). Русский язык. Шевченко. Русские произведения Ш. в ряду аналогичных им произведений русской литературы 40—60 годов.

А. Пыпин, Русские произведения Т. Шевченко В.-Евр. 1888, № 3.

П. Рудин, Драматичні спроби Шевченка, збірник Тарас Шевченко за ред. Е. Григорука и П. Філіповича, К. 1921.

Ю. Тиховский, Великоруська мова в творах Ш. Укр. хата, 1910, 1.

П. Зайцев, Русские поэмы Т. Шевченка, Харьк. 1913 (из «Вести. Харьк. Ист.-Фил. общ.»)

І. Франко, Наймичка Т. Шевченка. Зап. Н. тов. ім. Ш. т. VI, 1895.

М. К. Чалый, Жизнь и произведения Т. Шевченка. К. 1882. Соответствующие места в ист. лит. Петрова, Огоновского, Франка.

Шевченко, как драматург.

Отдельные драматические попытки. Драматические вставки в поэмах и лирике. Были ли у Шевченка задатки драматурга?

П. Рудин, Драматичні спроби Шевченка, Збірник «Тарас Шевченко» К. 1921

М. Євшан, Т. Шевченко, К. 1921

В. Ф. Лазурский, Шевченком ли написан «Назар Стодоля», Ученые зап. В шк. г. Одессы, Отд. гуманит. наук, т. I в I, Од. 1921

Общие труды Петрова, Дашкевича, Конисского.

Литературные влияния в творчестве Шевченка.

Чтение Шевченка. Современное состояние вопроса о лит. влияниях на Шевченка. Влияние польской литературы. Шевченко и Мицкевич. Влияние русской литературы. Козлов. Жуковский. Пушкин. Лермонтов. Гоголь. Шевченко и литературные украинские традиции, предшествовавшие и современные ему. Шевченко и Котляревский.

Общие труды Петрова, Дашкевича, Ефремова Франко, Огоновского, Конисского.

С. Ефремов, Шевченко и литература, Р. Б. 1914, № 3; его же, Шевченко и Котляревский, Збірник пам'яті Т. Шевченка (1814—1914). Вид. Укр. Н. т. у Київ, 1915; его же, Шевченко й українське письменство, Збірка «Шевченко» К. 1914.

Ф. Матушевский, Общественные и литературные влияния в первом периоде творчества Т. Г. Шевченко. Укр. Ж. 1916. № 2.

Н. Степченко, Російсько-українські паралелі в творчості Шевченка. Укр. Н. Збірник II, Москва 1916.

С. Кулябко, Шевченко и Пушкин, Научн. Обзор. 1889, 6.

О. Колесса, Шевченко і Мицкевич, Зап. Н. т. ім Ш. т. 3.

К. Студинський, «Перебендя» Шевченка і «Бандурист» Маркевича, Зоря 1896.

Історичні поеми Тараса Шевченка зі вступом і поясненнями Дмитра Николишина, Коломия 1914.

О. Огоновський, Критично-естетичний погляд на деякі поезії Шевченка „Правда“ 1872, 1873 и 1879.

Б. Якубський, Форма поезій Шевченка. Збірник. Т. Шевченко К. 1921.

А. Ніковський, Бібліотека Т. Шевченка, Книгарь 1917, № 3.

Ол. Дорошкевич, 20—40—ві роки в українській літературі, Київ 1922.

Поэтика Шевченка.

Словарный материал. Эпитеты. Сравнения. Ритмика и метрика. Строфика. Композиция Шевченковских поэм. Стиль: романтический, быто-реалистический, народный, библейский. (О народности: вставки из нар. произведений в Кобзаре; песни, пословицы; заимствования—сюжеты, образы, ритм). Сравнение приемов творчества Ш. в живописи и поэзии. *)

Нестор Літописець, Словничок Шевченкової мови, Миколаїв. 1916; его же, Українсько-руський Словничок до «Кобзаря» Т. Г. Шевченко, Херсон, 1917.

М. Сумцов, Начерк розвитку української літературної мови, Х. 1918;

В. Щурат, Пояснення де-яких Шевченкових висловів, Літ. нач. Л. 1913; его же, Шевченків наголос, Діло, Л. 1911, № 62.

Н. Сумцов, Главные мотивы поэзии Т. Г. Шевченка, Сб. «Из украинской старины», Х. 1905; ср. О мотивах поэзии Т. Шевченко, К. Ст. 1898, 2.

М. Богданович, Краса и сила. (опыт исследования стиха Шевченко), Укр. ж. 1914, 2.

К. Чуковский Шевченко, Р Мысль 1911, 4—5.

В. Якубський, Форма поезій Шевченка, Збірн. Т. Г. Шевченко. Київ 1921.

*) Пособия указываются не отдельно к каждой теме поэтики Ш., а ко всему отделу в целом в виду того, что при разработке каждого из заданий, объединенных термином „поэтика“, необходимо ознакомиться со всей литературой о поэтике Шевченка. То же относится к темам: Гражданская муза Ш., Женские образы в творчестве Ш. Литературные влияния в творчестве Ш., Ш. в памяти потомства и др. Вообще, в виду малого количества научной литературы о Ш., критический и историко-литературный материал для небольших тем необходимо искать в общих трудах и статьях о Ш.

О. Дорошкевич, Природа в поезіі Шевченка, Збірн. Т. Г. Шевченко. Київ 1921. (романтич. стиль, форма произв. Ш.)

Н. Сумцов, Любимые народные песни Шевченка, Укр. Ж. 1914, № 2

Ф. Сушицький, Народність в творах Шевченка, В. Укр. Шк. 1918, № 7; его же, „Дума“ Шевченко и Українські думи, Збірн. пам. Т. Шевченка 1814—1914, К. 1915.

К. И. Арабажин, Украинский Прометей. Новая Жизнь, СПБ. 1911, № 4.

І. Франко, Шевченко й Єремія, Літ.—Н.—В. 1904, 6.

В. Щурат, Святе письмо в Шевченковій поезіі. Льв., 1904.

М. Славинский, Шевченко и библия. Укр. Ж. 1914 2.

О. Новицький, Краєвиди в поезіі та малюнках Шевченка, Сяйво, К. 1914, № 2; его же. Тарас Шевченко як маляр. Львів—Москва 1914.

К. Широцький, Гравюри Т. Шевченка, Укр. Ж. 1914, № 2; его же, Шевченко—художник, Сяйво, 1914, № 2;

Д. Дорошенко, Шевченко, как живописец и гравер. Изд. ж. „Искусство“ К. 1914.

Для сравнения и руководства:

И. Мандельштам, О характере гоголевского стиля. Глава из истории русского лит. языка. Гельсингфорс 1902.

В. М. Жирмунский, Композиция лирических стихотворений, П. 1921.

„Венок Лермонтову“ М. 1914 (В. Фишер, Поэтика Лермонтова)

„Венок Тургеневу“, Одесса 1918. (В. Гиппиус О композиции Тургеневских романов).

Ал. Зеленецкий, Эпитеты литературной русской речи. 1-я ч. П. 1913.

Валерий Брюсов, Стихотворная техника Пушкина. Сочин. Пушкина под ред. С. А. Венгерова. т. 6.

Н. Н. Шульговский, Теория и практика поэтического творчества. П. 1914.

Б. Томашевский, Стихотворная техника Пушкина, П. и его совр. в. 29—30.

„Пушкинист“, ист. лит. сборник, под ред. С. А. Венгерова в I, П. 1904 (программа составления словаря поэтического языка Пушкина).

Б. Томашевский, Проблема ритма, Литературная мысль 1923, 2, с. 124—140.

См. след. тему.

Взгляды Шевченка на искусство.

(Отдельно: „Перебендя“ Шевченка).

П. Філіпович, Поет огненного слова, Збірник Т. Шевченко, К. 1921.

М. Євшан, Тарас Шевченко, К. 1911.

Д. Антонович, Естетичні погляди Шевченка, Літ. Ц. В. 1914, 2.

О. Новицький, Шевченко, як маляр, Льв-Москва, 1914.

О Колесса, Шевченко і Міцкевич, Зап. Н. т. ім. Ш., т. 3.

І. Франко, Перебендя Т. Шевченка. З передним словом Ів. Франка, Лит.—наук. бібл. кн. I, Льв. 1889.

К. Студинський, „Перебендя“ Шевченко і „Бандурист“ Маркевича, Зоря, 1896.

А. Т—ий, Поминки Т. Шевченка в 40 годовщину смерти поэта 26 ф. 1901 г. Од. 1901 (см. Од. Листок 1901, № 52 и 53)

Шевченко в освещении психологической критики.

А. Я. Конисский, Об изучении личности Т. Шевченко, Екатеринослав, 1900, (Днепровская молва, 1900, № 8 и 9).

М. Евшан, Тарас Шевченко, К. 1911.

Ст. Балей, З психології творчости Шевченка, Льв. 1916.

Л. Білецький, Виховання емоціонально-образного мислення і твори Т. Шевченко, В. Укр. Шк. 1918, № 7.

В. Винниченко, Философія і етика Шевченка, Дзвін К. 1913, № 2.

Шевченко в освещении социологической критики.

Статьи Добролюбова, Драгоманова, Сірка, Луначарского, Франка.

М. Панченко, Спроби матеріалістичного освітлення творчости Т. Шевченка в літературі, Книга, 1923, 2, Харьк.

Шевченко в русской критике.

Точный список отзывов о Ш. русских критиков. Эволюция взглядов русской критики на Шевченка.

Белинский, Сочинения, т. 6 и 8 (Венгер. изд). Добролюбов, Сочинения т. 3.

А. Григорьев, Кобзарь Т. Г. Шевченко, Время 1861, 4, 10.

А. Пыпин, Русские сочинения Т. Шевченко, В. Евр. 1888, № 3. (или перевод «Правда» 1889).

С. Кулябко, Шевченко и Белинский, Научное обозрение, 1898, 8.

В. Дорошенко, Корифеї російської критики про Т. Шевченка, Неділя, Льв. 1911, № 11, 12.

Ів. Кривецький, Корифеї російської критики і укр. письменство, Літ. Н. В. 1905, 2 и 4; его же, М. Добролюбов и Україна, Літ. Н. В. 1911, 10;

Л. А., В. Г. Белінський в відношенню до українства й Шевченка, Неділя, 1911, № 27—28.

А. Луначарский, Великий народный поэт, X. 1920.

В. Львов-Рогачевский. Первый народный поэт, Совр. М. 1911, № 2; его же, Огненное слово, Наша зоря, Петербург, 1914, № 3.

К. Чуковский Шевченко, Рус. Мысль, 1911, № 4 и 5; его же. Лица и маски. Изд. «Шиповник» СПб. 1914.

Иванов-Разумник, Еще о смысле жизни, Сборн. „Литература и Общество“ 1910. СПб.

В. Кранихфельд, Т. Г. Шевченко, певец Украины 3-ье изд. СПб. 1914.

В. Щурат, Т. Шевченко в світлі критики Скабичевського, Зоря, 1895, № 5.

Шевченко в русских переводах.

Составить точный список переводов отдельных произведений и «Кобзаря» в целом. Сравнить переводы отдельных произведений с 60-х годов 19 в. до настоящего времени. Белоусов, как переводчик Кобзаря.

Кобзарь Т. Шевченка в переводе русских поэтов: Н. Гербеля, В. Вейнберга, А. Майкова, Мея, Михайлова, Плещеева и др. п. ред. Ц. Гербеля. Спб. 1860. Переиздание Спб. 1869, 1876.

Кобзарь Т. Шевченка в пер. Чмырева изд. Мамонтова, Спб. 1872.

Кобзарь Т. Шевченка в пер. рус. поэтов под ред. И. А. Белоусова, М. 1900.

«Кобзарь» в пер. под ред. И. Белоусова, изд. „Знание“ 1906 г.

«Кобзарь» Т. Шевченка. В переводе: Пр. Б., Н. Берга, Н. Гербеля, Н. Голованова, И. Б—ова, С. Дрожжина, А. Колтоновского, А. Коринфского, В. Крестовского, Н. Курочкина, С. Лютова, Л. Мея, М. Михайлова, А. Плещеева, М. Славинского, И. Сурикова и

Чмырева, под ред. М. Славинского. С прилож. биограф. оч., написанного М. Славинским, Спб. 1911

„Кобзарь“ Т. Шевченко. В переводе русских писателей изд. „Общества люб. российской словесности“ М. 1911.

„Кобзарь“. В переводе И. А. Белоусова. Изд. второе, испр. с дополнением запрещенных стихотворений. Изд. отдела печати Моск. Сов. Р. и К. Депут. М. 1919.

А. О переводах „Кобзаря“ Шевченка, Наш журнал, 1912. № 9 Москва.

И. Белоусов, Как я стал переводить „Кобзарь“, Укр. Ж., 1914 № 2

См. главу VIII указателя Комарова и главы 7—8 указателя Яшека.

См. для сравнения: Принципы художественного перевода. 2-е изд. Всемирная литература, Гос. изд. П. 1920. статьи:

Ф. Батюшков, Задачи художественных переводов; Ф. Батюшков, Язык и стиль; К. Чуковский, переводы прозаические; Н. Гумилев, Переводы стихотворные.

ДНЕВНИК ШЕВЧЕНКА.

„Кобзарь“ в изд. Н. т. ім. Ш. ч. III и др. изд. П. Зайцев, Недруковані місця з Журналу (Щоденника) Т. Шевченка, Наше Минувле, 1919, № 1—2

П. Шурат, Шевченко і поляки, Л. 1917, с 116 и др.

С. Ефремов, Шевченко про себе самого, Збірн. „Шевченко“ К. 1914. (или Укр. Ж. 1914, № 2).

БУКВАРЬ ШЕВЧЕНКА.

П. Зайцев, До історії Шевченкового букваря, Вільна Укр. школа, 1918, № 7.

В. Шурат, Шевченків „Букварь“, Літературні начерки, Львів., 1913.

Н. И. Стороженко, Мелочи для биографии Т. Г. Ш. Рус. Мысль, 1898, июнь.

Народні пословиці з Шевченкового „Букваря“ Неділя, 1911, № 11—12, Львів.

Шевченко в памяти потомства.

Отдельные темы: Шевченко в шестидесятые годы в Галиции и Российской Украине. Ежегодные поминки по Шевченке, как этапы в развитии украинского самосознания (отдельно на Украине Рос. и в Галиции). (Список поминальных речей, их направление, сущность и стоимость, выдающиеся речи и чествования). Пятидесятилетний юбилей со дня смерти. Столетний юбилей со дня рождения (в Галиции, Буковине, на Рос. Украине и в России). Могила Шевченка. Памятник Шевченке. Влияние Ш. на последующую украинскую литературу. Шевченко в народных легендах.

Сборник На спомин 50 роковин смерті. М. 1912. (Белоусов; 2-ая часть).

«Украинская Жизнь» 1914, № 2 (юбил. сборник, статьи Глаголя, Чужого, Жигмайло, Ефремова, Бурчака, Хроника). 1914 № 3. (статьи Белоусенко, Возняка, Бурчака, Якобія, хроника).

В. Щурат, 3 життя і творчості Т. Шевченка, Л. 1914; его же, До історії культу Шевченка в Галичині, Сьвіт, Льв. 1906, № 2.

С. Ефремов, Шевченко, Збірка К. 1914.

М. Комаров. Вінок Т. Шевченкові із віршів українських, галицьких, російських, білоруських и польських поетів. (Збірка). Од. 1912.

І. Щітківський. Памятник Шевченкові у Києві, Збірник „Тарас Шевченко» К. 1921.

Н. Кореневский, У могили Шевченко, Ист. В. 1911. № 2.

С. Ефремов, Шевченкова могила, К. 1911 вид. «Просвіти»

«Киевская Старина», «Украина», «Украинская жизнь» (хроника, На Украине и вне ее).

С. Русова, Шевченко и украинское общество 60-х годов. Укр. Ж. 1913 № 2; ее же, Шевченко и новейшая украинская литература, В. Евр. 1909, № 7.

М. Сумцов, Вплив Шевченка, Вісти ВУЦВК, 1921, № 39, додаток

А. Крымский. Т. Шевченко в народных рассказах. К. Ст. 1896, кн. 2. Док. с. 51—52.

В отдельных очерках необходимо подвести итоги долголетней работы нескольких исследователей жизни и творчества Шевченка:

1. Конисский, как биограф Шевченка.
2. Шевченко в освещении ефремова.



СОДЕРЖАНИЕ.

	стр.
Предисловие - - - - -	3
Введение - - - - -	5
Темы. Библиография:	
Главнейшие источники и общие пособия	27
Жизнь поэта - - - - -	29
Щевченко и Кулиш - - - - -	30
Ш. и Костомаров - - - - -	31
Ш. и Гоголь - - - - -	32
Ш. и Щепкин - - - - -	32
История „Кобзаря“ - - - - -	32
Исторические поэмы Шевченка - - -	34
Гайдамаки - - - - -	35
Ш. и Кирилло-Мефодиевское братство -	36
Гражданская муза Шевченка - - -	37
Женские образы в творчестве Шевченка	39
Произведения Ш. на русском языке -	41
Ш. как драматург - - - - -	41
Литературные влияния в творчестве Ш.	42
Поэтика Ш. - - - - -	43
Взгляды Ш. на искусство - - - - -	45
Ш. в русской критике - - - - -	46
Ш. в русских переводах - - - - -	47
Дневник Ш. - - - - -	48
Букварь Ш. - - - - -	48
Ш. в памяти потомства - - - - -	49



INDEX

1	Introduction
2	Chapter I
3	Chapter II
4	Chapter III
5	Chapter IV
6	Chapter V
7	Chapter VI
8	Chapter VII
9	Chapter VIII
10	Chapter IX
11	Chapter X
12	Chapter XI
13	Chapter XII
14	Chapter XIII
15	Chapter XIV
16	Chapter XV
17	Chapter XVI
18	Chapter XVII
19	Chapter XVIII
20	Chapter XIX
21	Chapter XX
22	Chapter XXI
23	Chapter XXII
24	Chapter XXIII
25	Chapter XXIV
26	Chapter XXV
27	Chapter XXVI
28	Chapter XXVII
29	Chapter XXVIII
30	Chapter XXIX
31	Chapter XXX
32	Chapter XXXI
33	Chapter XXXII
34	Chapter XXXIII
35	Chapter XXXIV
36	Chapter XXXV
37	Chapter XXXVI
38	Chapter XXXVII
39	Chapter XXXVIII
40	Chapter XXXIX
41	Chapter XL
42	Chapter XLI
43	Chapter XLII
44	Chapter XLIII
45	Chapter XLIV
46	Chapter XLV
47	Chapter XLVI
48	Chapter XLVII
49	Chapter XLVIII
50	Chapter XLIX
51	Chapter L
52	Chapter LI
53	Chapter LII
54	Chapter LIII
55	Chapter LIV
56	Chapter LV
57	Chapter LVI
58	Chapter LVII
59	Chapter LVIII
60	Chapter LIX
61	Chapter LX
62	Chapter LXI
63	Chapter LXII
64	Chapter LXIII
65	Chapter LXIV
66	Chapter LXV
67	Chapter LXVI
68	Chapter LXVII
69	Chapter LXVIII
70	Chapter LXIX
71	Chapter LXX
72	Chapter LXXI
73	Chapter LXXII
74	Chapter LXXIII
75	Chapter LXXIV
76	Chapter LXXV
77	Chapter LXXVI
78	Chapter LXXVII
79	Chapter LXXVIII
80	Chapter LXXIX
81	Chapter LXXX
82	Chapter LXXXI
83	Chapter LXXXII
84	Chapter LXXXIII
85	Chapter LXXXIV
86	Chapter LXXXV
87	Chapter LXXXVI
88	Chapter LXXXVII
89	Chapter LXXXVIII
90	Chapter LXXXIX
91	Chapter LXXXX
92	Chapter LXXXXI
93	Chapter LXXXXII
94	Chapter LXXXXIII
95	Chapter LXXXXIV
96	Chapter LXXXXV
97	Chapter LXXXXVI
98	Chapter LXXXXVII
99	Chapter LXXXXVIII
100	Chapter LXXXXIX
101	Chapter LXXXXX
102	Chapter LXXXXXI
103	Chapter LXXXXXII
104	Chapter LXXXXXIII
105	Chapter LXXXXXIV
106	Chapter LXXXXXV
107	Chapter LXXXXXVI
108	Chapter LXXXXXVII
109	Chapter LXXXXXVIII
110	Chapter LXXXXXIX
111	Chapter LXXXXXX
112	Chapter LXXXXXXI
113	Chapter LXXXXXXII
114	Chapter LXXXXXXIII
115	Chapter LXXXXXXIV
116	Chapter LXXXXXXV
117	Chapter LXXXXXXVI
118	Chapter LXXXXXXVII
119	Chapter LXXXXXXVIII
120	Chapter LXXXXXXIX
121	Chapter LXXXXXXX
122	Chapter LXXXXXXXI
123	Chapter LXXXXXXII
124	Chapter LXXXXXXIII
125	Chapter LXXXXXXIV
126	Chapter LXXXXXXV
127	Chapter LXXXXXXVI
128	Chapter LXXXXXXVII
129	Chapter LXXXXXXVIII
130	Chapter LXXXXXXIX
131	Chapter LXXXXXXX
132	Chapter LXXXXXXXI
133	Chapter LXXXXXXII
134	Chapter LXXXXXXIII
135	Chapter LXXXXXXIV
136	Chapter LXXXXXXV
137	Chapter LXXXXXXVI
138	Chapter LXXXXXXVII
139	Chapter LXXXXXXVIII
140	Chapter LXXXXXXIX
141	Chapter LXXXXXXX
142	Chapter LXXXXXXXI
143	Chapter LXXXXXXII
144	Chapter LXXXXXXIII
145	Chapter LXXXXXXIV
146	Chapter LXXXXXXV
147	Chapter LXXXXXXVI
148	Chapter LXXXXXXVII
149	Chapter LXXXXXXVIII
150	Chapter LXXXXXXIX
151	Chapter LXXXXXXX
152	Chapter LXXXXXXXI
153	Chapter LXXXXXXII
154	Chapter LXXXXXXIII
155	Chapter LXXXXXXIV
156	Chapter LXXXXXXV
157	Chapter LXXXXXXVI
158	Chapter LXXXXXXVII
159	Chapter LXXXXXXVIII
160	Chapter LXXXXXXIX
161	Chapter LXXXXXXX
162	Chapter LXXXXXXXI
163	Chapter LXXXXXXII
164	Chapter LXXXXXXIII
165	Chapter LXXXXXXIV
166	Chapter LXXXXXXV
167	Chapter LXXXXXXVI
168	Chapter LXXXXXXVII
169	Chapter LXXXXXXVIII
170	Chapter LXXXXXXIX
171	Chapter LXXXXXXX
172	Chapter LXXXXXXXI
173	Chapter LXXXXXXII
174	Chapter LXXXXXXIII
175	Chapter LXXXXXXIV
176	Chapter LXXXXXXV
177	Chapter LXXXXXXVI
178	Chapter LXXXXXXVII
179	Chapter LXXXXXXVIII
180	Chapter LXXXXXXIX
181	Chapter LXXXXXXX
182	Chapter LXXXXXXXI
183	Chapter LXXXXXXII
184	Chapter LXXXXXXIII
185	Chapter LXXXXXXIV
186	Chapter LXXXXXXV
187	Chapter LXXXXXXVI
188	Chapter LXXXXXXVII
189	Chapter LXXXXXXVIII
190	Chapter LXXXXXXIX
191	Chapter LXXXXXXX
192	Chapter LXXXXXXXI
193	Chapter LXXXXXXII
194	Chapter LXXXXXXIII
195	Chapter LXXXXXXIV
196	Chapter LXXXXXXV
197	Chapter LXXXXXXVI
198	Chapter LXXXXXXVII
199	Chapter LXXXXXXVIII
200	Chapter LXXXXXXIX





1,50 (1986)

РЛ 5945

А. В. ВАГРИЙ.

Шевченковская студия

Д. XVIII
14 № 34

Введение в изучение Шевченко.
Темы для литературных работ.
Библиография.

ГОР. ВЛАДИКАВКАЗ.
Типография 1-й Владикавказской артели
Инвалидов печатников.
1923.